



Research and Innovation

Collection of scientific articles



Submitted for review in
Conference Proceedings Citation Index -
Social Sciences & Humanities (CPCI-SSH)



Yunona Publishing,
New York, USA
2020

Yunona Publishing, New York, USA**Research and Innovation****Reviewers:*****Dr. Jerald L. Feinstein****DeVry University - Engineering Dean (Denver, Colorado, USA)****Cathy A. Enz,****Professor of Innovation and Dynamic Management Chair and is a full professor at the School of Hotel Administration at Cornell University (Ithaca, New York, USA)***Science editor:*****Drobyazko S.I.****Doctor of Economic Sciences, Professor of Economics,
European academy of sciences, London, United Kingdom*

Research and Innovation: Collection of scientific articles. - Yunona Publishing, New York, USA, 2020. - 216 p.

ISBN 978-0-9988574-3-5

Collection of scientific articles published is the scientific and practical publication, which contains scientific articles of students, graduate students, candidates and doctors of sciences, research workers and practitioners from Europe, Russia, Ukraine and other countries. The articles contain the study, reflecting the processes and changes in the structure of modern economy and state structure. The collection of scientific articles is for students, postgraduate students, doctoral candidates, teachers, researchers, practitioners and people interested in the trends of modern economic science development.

ISBN 978-0-9988574-3-5

© 2020 Copyright by Yunona Publishing

© 2020 Authors of the articles

CONTENT

NATIONAL ECONOMICS AND MANAGEMENT	5
Lilija Nakashidze, Tetiana Hilorme, Iryna Nakashydzze. PECULIARITIES OF CONSTRUCTION OF AIR-CONDITIONING SYSTEMS ON THE BASIS OF USE OF RENEWABLE ENERGY SOURCES	5
Petko Stanislav. INVESTMENTS MARKET AND ITS SPECIFICITY OF FUNCTIONING IN UKRAINE	10
Cherkasova Svitlana. CURRENT TRENDS OF THE DEVELOPMENT OF THE NON-BANKING INSTITUTIONAL INVESTMENT SYSTEM IN UKRAINE	14
ENTERPRISES ECONOMICS AND MANAGEMENT	18
Teresa Dieguez. INNOVATION IN SUSTAINABILITY: DELTA CAFÉS, PORTUGAL	18
Lidiia Karpenko, Volodymyr Vareschenko. PROCESS MODELING OF THE STATE INVESTMENT STRATEGY: SYSTEMATICS OF FUNDAMENTAL FACTOR MODELS.....	23
Sven Mues. EVALUATION METHODOLOGY FOR THE DISMANTLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT	27
Ralf Stahlberg. COSTS DUE TO SICKNESS RELATED ABSENTEEISM IN GERMAN COMPANIES	33
Stefan-Markus Schoefer. RESEARCH APPROACHES TO THE DARK TRIAD.....	41
Koval Igor, Sierikov Anatolii. VIEWING CAPITAL AS A FIELD OF BUSINESS INTERESTS OF THE REPERTURE	46
Kryzhanovskii G. A., Maslakov V. P., Zhukov V.E., Bragin A. A. COMPREHENSIVE MODEL OF FUNCTIONING AND DEVELOPMENT OF AN AIR TRANSPORTATION ENTERPRISE – THE MAIN OPERATOR OF THE AIPORT	50
Sierikov Anatolii. TRINITARIAN THINKING AS THE BASIS FOR RENEWED UNDERSTANDING OF THE ECONOMY	65
PRODUCTIVE FORCES DEVELOPMENT AND REGIONAL ECONOMY	69
Arif Murrja, Sadik Maloku. MANAGING THE CONFLICT BETWEEN KOSOVO AND SERBIA BASED ON THE“THEORIES OF THE GAME”- FOURTEEN RULES AS A GUARANTEE OF THE AGREEMENT.....	69
Yuriy Bakun. INNOVATIVE COMPONENTS OF ADVISORY SERVICES AS AN INFRASTRUCTURAL ELEMENT OF THE DEVELOPMENT OF AGRICULTURAL PRODUCTION AND RURAL AREAS.....	79
MONEY, FINANCE AND CREDIT	83
Barbora Drugdová. THE INSURANCE MARKET, NON-LIFE INSURANCE AND INTERNATIONAL RISKS IN THE SLOVAK REPUBLIC.....	83
STATE ADMINISTRATION, SELF-GOVERNMENT AND GOVERNMENT SERVICE ...	90
Kozhukhova N.N., Shepeleva V.N. PROBLEMS OF PROCESSING AND SECURITY OF BIOMETRIC DATA STORAGE IN THE RUSSIAN FEDERATION.....	90
Zhyvylo Iryna. REGULARITIES OF INFORMATION SUPPORT IN PUBLIC GOVERNANCE SYSTEMS ON ORPHAN DISEASES IN THE CONDITIONS OF DIZHITALIZATION OF THE DIAGNOSTIC SYSTEM.....	94
Nesterenko Victor. ANALYSIS OF DOCUMENT TRAFFIC IN THE ARMED FORCES OF UKRAINE FOR THE 2014-2019 PERIOD.....	99
Strizhakova Anastasia. THE IMPORTANCE OF EUROREGIONS IN THE SYSTEM OF INTERSTATE RELATIONS	107

MANAGEMENT	111
Michael Wenzel. LEADERSHIP ROLES AND THEIR INFLUENCE DURING CHANGE PROCESSES	111
Stoyanov S.P. TO THE NOTES FOR IMMEDIATE SELECTION OF ALTERNATIVE FOR MANAGEMENT OF LOGISTIC SYSTEM	127
Mynzhanova G., Sailaubekov N. EVOLUTION OF HUMAN RESOURCE MANAGEMENT THEORY.....	132
MARKETING	136
Al-Tmeizi A.Y., Blagukch H. GOODS AND ASSORTMENT MANAGEMENT ENTERPRISE	136
Al-Tmeizi A.Y., Guzey D. WAYS TO IMPROVE MANAGEMENT OF PRODUCT CHANNELS	139
Krasimir Marinov. A STUDY ON THE PROCESS FORMALISATION OF PRODUCT INNOVATION.....	142
PSYCHOLOGY, PEDAGOGY, EDUCATION, PHILOSOPHY AND PHILOLOGY.....	149
Kilderov Dmytro. CHARACTERISTIC OF STUDENTS' THINKING ACTIVITY IN THE PROCESS OF STUDYING GRAPHIC DISCIPLINES	149
Pet'ko Lyudmila, Holovko Tamila. VICTORIA AMAZONICA: ONE OF THE AMAZING AND BEAUTIFUL PLANTS IN THE AMAZON RAINFOREST	154
Petridou Charitini, Neli Vasileva. THE STUDY OF DEVELOPMENTAL DYSLEXIA FROM THE PERSPECTIVE OF KERR, MORGAN AND HINSHELWOOD	160
Antonios Skodras, Neli Vasileva, Eleni Nari. DIGITAL GAMES AND ATTENTION DEFICIT HYPERACTIVITY DISORDER.....	167
Georgieva M.A. THE MAGNAURA SCHOOL IN CONSTANTINOPLE AS CENTER OF THE HIGHER SECULAR SCIENCE IN EUROPE V–XV CENTURY.....	172
Zaplatynska A.B. CONDITIONS OF THE ORGANIZATION OF TEACHING STUDENTS WITH DISABILITIES IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS	175
Kulyk O. D. THE MAIN FACTORS OF THE IMPACT ON THE FORMATION OF THE COMMUNICATIVE COMPETENCE OF THE STUDENTS IN HUNGARY IN THE CONDITIONS OF MULTILINGUALISM.....	180
Matviienko Olena. PSYCHOLOGICAL FEATURES OF PRESCHOOLER AS A SUBJECT OF EDUCATIONAL ACTIVITY.....	185
Ovsiienko L. M. THE INFLUENCE OF GENERAL EUROPEAN TRENDS ON A MULTILINGUAL STUDYING IN GERMANY.....	191
Popova Ludmila. FORMATION OF READINESS IN FUTURE PRIMARY SCHOOL TEACHERS FOR INTERCULTURAL PROFESSIONAL COMMUNICATION BY THE MEANS OF INNOVATIVE EDUCATIONAL TECHNOLOGIES.....	196
Svitlana Terekhova, Lev Medin. TERMS MIGRATION, MIGRATION ROUT AND THEIR SEMANTIC EXTENDING IN UKRAINIAN, RUSSIAN AND ENGLISH (BASED ON CHERNOBYL MIGRATION SOURCES).....	201
SOCIOLOGY AND POLITICAL SCIENCE	207
Aleskerova Sara Tahir gizi. ARMENIAN LOBBY IN AMERICA AGAINST THE INTERESTS OF AZERBAIJAN	207
Malikili Gunel. INFORMATION SOCIETY DEVELOPMENT	211

Ovsiienko L. M.

Doctor of Pedagogical Sciences, Professor
Borys Grinchenko Kyiv University (Ukraine)

THE INFLUENCE OF GENERAL EUROPEAN TRENDS ON A MULTILINGUAL STUDYING IN GERMANY

Овсієнко Л. М.

доктор педагогічних наук, професор
Київський університет імені Бориса Грінченка (Україна)

ВПЛИВ ЗАГАЛЬНОЄВРОПЕСЬКИХ ТЕНДЕНЦІЙ НА ПОЛІЛІНГВАЛЬНЕ НАВЧАННЯ В НІМЕЧЧИНІ

***Abstract.** There was considered the phenomenon of a multilingual education, problems and prospects of implementation of multilingual programs in the educational establishments of Germany.*

***Keywords:** multilingual studying, foreign languages, education, Germany, countries of the European Union.*

***Анотація.** Розглянуто феномен полілінгвальної освіти, проблеми і перспективи впровадження полілінгвальних програм в освітніх закладах Німеччини.*

***Ключові слова:** полілінгвальне навчання, іноземні мови, освіта, Німеччина, країни Європейського Союзу.*

Глобалізаційні процеси, що охопили майже весь сучасний світ, зумовили інтенсифікацію явищ комунікації, зокрема й міжнародної. Перебіг, ефективність / неефективність її залежать від ролі мови (точніше – мов) як засобу комунікації. Йдеться, насамперед, не про рідну / державну мову, якою, в ідеалі, мають досконало володіти всі її носії – у ХХІ сторіччі знання однієї мови занадто мало для особистісного зростання (освітнього, професійного, соціального тощо). Йдеться про іноземні мови, оскільки знання їх, по-перше, збільшує шанси й надає перевагу в конкурентній боротьбі за престижне місце в процесі працевлаштування; по-друге, спрощує процес міжнародного (міжнаціонального) спілкування у фаховій діяльності; по-третє, дає змогу комфортно почуватися під час подорожей (ділових чи приватних) в розмові з носіями тієї чи тієї мови; по-четверте, дає нагоду вивчити особливості різних культур; по-п'яте, покращує пам'ять; по-шосте, створює сприятливі умови для того, щоб набуті впевненості в собі; по-сьоме, розширює світогляд і підвищує рівень інтелектуального розвитку й т. ін. Відповідно у ХХІ сторіччі в усіх прогресивних країнах світу змінилися й вимоги до лінгвального навчання на різних структурних рівнях освіти.

Феномен полілінгвальної освіти у світовій педагогіці став предметом досліджень ще у 60-ті роки ХХ сторіччя. Це було викликано зростанням потоку іммігрантів з країн Азії та Африки, що викликало неабиякі проблеми їхньої інтеграції. Одна з них – незнання іммігрантами мови країни-реципієнта. Проблему незнання чи недостатнього рівня володіння мовами керівництво Європейського Союзу усвідомило вже в кінці 80-х років ХХ сторіччя. Саме тоді

була сформульована мета, актуальна й донині: кожний громадянин Європейського Союзу має знати й володіти на достатньому рівні щонайменше трьома іноземними мовами. На самітах ЄС в Лісабоні (2000) та Барселоні (2002) Голови країн та урядів однією з цілей Лісабонської стратегії визначили покращення вивчення іноземних мов, а мету конкретизували на зустрічі Ради Міністрів (Барселона, 2002) й узагальнили у формулі «рідна мова плюс дві іноземні».

Німеччина (втім, як і майже всі країни-члени ЄС) з часом перетворилася в країну-реципієнта іммігрантів. На сьогодні тут мешкає близько 20 мільйонів людей з міграційним минулим. Німецькою мовою розмовляє 95% населення. Вона є офіційною, хоча законодавство й не фіксує її як державну у ФРН (немає окремого закону про її захист). Окрім цього Німеччина на сьогодні посідає перше місце з-поміж усіх багатомовних країн-членів ЄС: на території країни (за неофіційними даними) активно послуговуються 69 мовами. Здобувачі ж освіти в Німеччині вивчають німецьку й кілька (на вибір) іноземних мов: англійська – перша іноземна, французька або італійська – друга іноземна, окрім зазначених ще можуть опановувати іспанську, латинську, турецьку, грецьку, російську й ін. Цікавим є факт, що з часом у населення Німеччини пріоритети зміщуються на вивчення «нетрадиційних» іноземних мов. З опертям на дослідження К. Вайса [11], Л. Петько [7; 8; 9], В. Гаманюк [1] наводить статистику, яку ми віддзеркалимо в діаграмах за роками, поданих нижче:

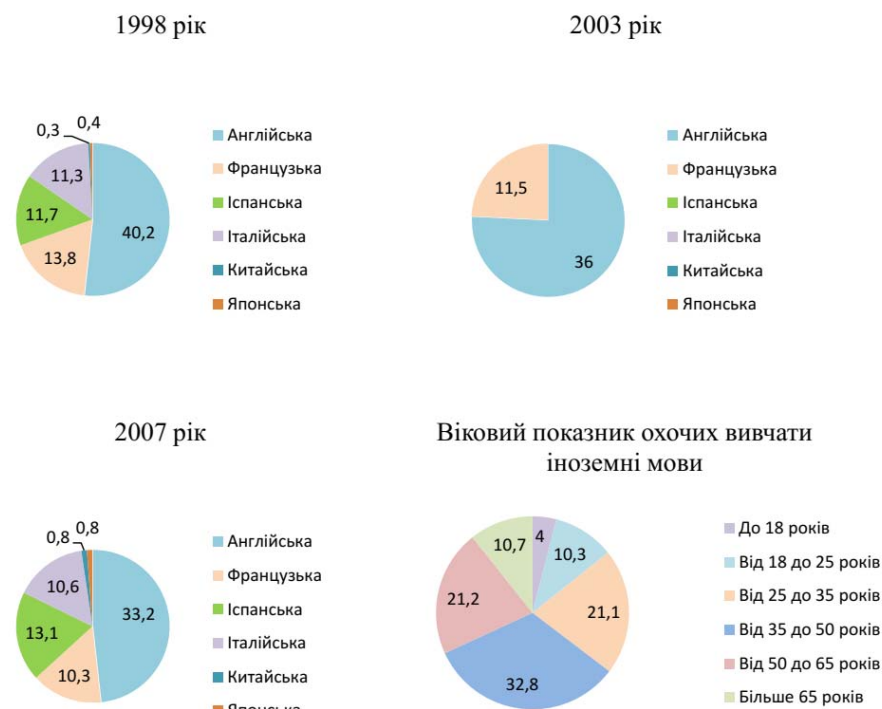


Рис. 1. Порівняльні діаграми попиту на вивчення іноземних мов у системі освіти Німеччини (у %)

Як бачимо, ще більше ніж десять років тому попит на вивчення англійської мови знизився. На сьогодні статистичні показники інші, однак незмінним залишається одне – охочих вивчати англійську мову стає дедалі менше. Це не означає, що вона втратила свою престижність, радше, свідчить

про те, що значна частина населення Німеччини вже володіє цією мовою, однак бажає вивчати й інші. Вважаємо це позитивною тенденцією щодо впровадження полілінгвального навчання. К. Вайс переконливо доводить, що з-поміж охочих вивчати іноземні мови значна кількість населення у віці після 25 років [1]. Які логічні висновки, ми можемо зробити з опертям на розгляд означених статистичних даних? Перший – вивчати іноземні мови, з огляду на показники, найбільше прагнуть дорослі (від 25 до 65 років). Другий – випускники освітніх закладів відчувають незадоволення від рівня знань іноземної мови / незнання кількох мов, у зв'язку з цим мають труднощі у професійній і соціальній діяльності, а отже, прагнуть заповнити прогалини у власних знаннях. Для того, щоб виправити ситуацію, що склалася, Німеччина має врахувати бажання й прагнення дорослих вивчати кілька мов та упередити на майбутнє, увівши полілінгвальне навчання в різних освітніх закладах.

Якщо дуже стисло схарактеризувати систему освіти Німеччини, отримаємо класичну для українців структуру: дошкільна, середня, вища школи. В одних країнах ЄС полілінгвальні знання починають практикувати ще у вихованців дошкільних закладів освіти задля виховання сучасного, вдумливого, толерантного, вповні інтегрованого в суспільство майбутнього громадянина єдиної Європи, в інших, зокрема й у Німеччині, – із середньої школи, а саме з 12 років. Одні науковці критикують множинність підходів до навчання мов, агітують за прийняття єдиного для всієї Європи підходу до полілінгвального навчання, інші стверджують, що різноманітність підходів є сильним боком такого навчання. Ми не будемо аналізувати й віддзеркалювати погляди науковців на означену проблему, зазначимо лише власні міркування щодо проблем упровадження полілінгвальних програм.

Упровадження полілінгвальних освітніх програм має низку проблем – як власне лінгвістичних, так і психологічних, соціокультурних й ін., вирішення яких вимагає адекватних політичних і правових, а також управлінських рішень в педагогічній діяльності. Зокрема потребують відповіді питання: яку кількість мов має вивчити учнівська і студентська молодь, щоб бути конкурентоздатною на ринку праці в сучасних умовах розвитку економіки? Як упорядкувати співвивчення виучуваних мов? Як організувати, скоригувати методику вивчення різних мов – споріднених і неспоріднених, якщо йдеться про третю, четверту, п'яту мови? Чи можна назвати полілінгвом людину, яка за спеціалізованою класифікацією оцінки знань іноземної мови за Загальноєвропейською шкалою мовної компетенції має різні рівні (A1, A2, B1, B2, C1, C2): скажімо, для німецької – C2, англійської – A1, французької – A1, італійської – A2 й т.д.), адже знати мову на рівні виживання в мовному середовищі певної країни й володіти нею на рівні носія мови – це різні речі? А полілінгвізм – це саме володіння кількома мовами, тобто, як мінімум, подолання порогового рівня, отже, оцінка має бути B2 й вища. Якщо людина самотужки вивчила одну й більше мов і не має відповідної відмітки в документі про освіту, чи вважати її полілінгвом, а процес навчання полілінгвальним? Подібних запитань безліч. Відповідей на них (таких, що задовольнили б усіх причетних до освітнього процесу, зокрема й у Німеччині) й донині немає.

Однак (і тут спадає на думку цитата Анджея Сапковського: «Краще без чітко сформульованої мети рухатися вперед, ніж без мети стояти на місці, і вже ж напевне краще, ніж без мети задкувати») упродовж кінця ХХ й до сьогодні європейські науковці розробили й продовжують удосконалювати різнотипні моделі полілінгвального навчання, зокрема LIGHT, Éveil-aux-langues, Janua linguarum; Interkomprehensionsmodelle в EuroComRom, EuroComSlav, EuroComGerm, Content and Language Integrated Learning (CLIL) й інші, які були впроваджені в навчальний процес закладів освіти не всіх, а лише окремих країн-членів ЄС. До них увійшла й Німеччина [9]. Випробування різних моделей полілінгвального навчання засвідчило: для того, щоб учнівська й студентська молодь знали іноземні мови на рівнях C1, C2, вона має не лише вивчати їх, а й послуговуватися як засобом пізнання, отже, викладання навчальних предметів має здійснюватися мовами, які вивчають. Перспективними для популяризації полілінгвального навчання є освітні проекти «Багатомовність як міст і ресурс інтеграції в отриманні освіти і професії», що був ініційований у 2012 р. трьома громадськими організаціями – PHOENIX-Köln, Russisch-Deutsches Kulturzentrum Nürnberg, Ausländerrat Dresden – та «Багатомовність в діалозі. Підтримка дітей під час переходу в системі освіти». Їхня мета – ознайомлення представників громадських організацій, які беруть участь в проєктах, та широкого кола освітян, з науковими та практичними методиками державних установ для підтримки дво- і багатомовних дітей.

Підбиваючи підсумки, зазначимо: одним із найважливіших завдань сучасності є збереження національної самобутності народів, досягнення соціальної гармонії, що можливе за умови популяризації нових цінностей і взаємоповаги між представниками різних національностей. Цьому сприяє, зокрема, полілінгвальне навчання, що уможливорює послуговування усіма перевагами глобалізації, прискорює інтеграцію у світову економіку, західну культуру, полегшує асиміляцію, оскільки саме мова / мови є провідним інструментом міжкультурної взаємодії. Німеччина, прагнучи до організації однієї з найкращих освітніх систем світу, активно модернізує зміст освіти, впроваджуючи різнотипні моделі полілінгвального навчання, що сприяє самомотивації та особистісній зацікавленості в результаті (як у молодого покоління, так і в старшого). Це дає підстави стверджувати, що Німеччина – країна прогресивної педагогіки! Її досвід варто досліджувати, аналізувати й переймати, а ідеї поступово втілювати задля вдосконалення змісту освіти в Україні.

Література

1. Гаманюк В. Іншомовна освіта Німеччини у контексті загальноєвропейських інтеграційних процесів: теорія і практика: [монографія]. Кривий Ріг: Вид. дім, 2012. 377 с.
2. Овсієнко Л. М. Компетентнісний підхід до навчання: теоретичний аналіз. Педагогічний процес: теорія і практика: науковий журнал. Київ: ТОВ «Видавниче підприємство «ЕДЕЛЬВЕЙС»», 2017. Вип. 2 (57). С. 82–87.

3. Овсієнко Л. Формування мовної особистості студента-філолога на засадах компетентнісного підходу. Вісник Прикарпатського університету. Серія «Педагогіка». Івано-Франківськ, 2014. Випуск LI. С. 88–94.
4. Овсієнко Л. Проблеми реалізації компетентнісного навчання в процесі підготовки майбутніх учителів-словесників. Педагогічні науки. 2012. Випуск LXI. С. 281–287.
5. Овсієнко Л. Н. Трансформация системы подготовки будущих педагогов в Украине: компетентностный аспект. Непрерывное педагогическое образование: проблемы и поиски. Казань, 2017. № 2 (4). С. 63–74, 95–96.
6. Петько Л. В. Концепция создания учебных пособий для вступительного экзамена в магистратуру по иностранному языку профессиональной направленности. Инновации в образовании : научно-методический журнал / учред. Современная гуманитарная академия ; гл. ред. И.В.Сыромятников. Москва: Современная гуманитарная академия, 2014. № 4. С. 63–74.
7. Петько Л.В., Гребінник Л.В., Олефіренко Т.О. Німецька мова для вступників до магистратури зі спеціальностей: 8.01010301 «Технологічна освіта» (за видами), 8.02020701 «Дизайн», 8.02020501 «Образотворче мистецтво» (за видами): навч. посіб. 2-ге вид., доп. ; за ред. В.І Гончарова. Київ: Ун-т «Україна», 2015. 162 с.
8. Петько Л. В. Саксонська гімназія Святого Афра (Sankt Afra) у м. Мейсен (Німеччина) для обдарованих дітей. Обдарована дитина. 2009. № 2. С. 64– 67.
9. Сисоєва С., Кристопчук Т. Освітні системи кран Європейського Союзу: загальна характеристика: навчальний посібник. Рівне: Овід, 2012. 352 с.
10. Турчинова Г. В. Іншомовна підготовка майбутнього вчителя природничих дисциплін у світлі концепції Нової української школи // Topical issues of pedagogy: Collective monograph. – Edizioni Magi, Roma, Italy. 2019. 228 p. Pp. 4–30.
11. Welsch W. Transkulturalität. Zur Verfassung heutiger Kulturen. Berliner Institut für Lehrerfortbildung und Schulentwicklung: SchiLfBlatt. 1996. № 2. S. 55–65.

Research and Innovation

Collection of scientific articles

Copyright © 2020 by the authors
All rights reserved.

WARNING

Without limitation, no part of this publication may be reproduced, stored, or introduced in any manner into any system either by mechanical, electronic, handwritten, or other means, without the prior permission of the authors

Edited by the authors.

ISBN 978-0-9988574-3-5